



2009年6月発行(第2号)
<http://www.jcguam.org/>
 Tel : 646-8066 ・ Fax : 646-8067



グアムの大きさを尋ねられて、約549km²と答えられる人はまずいないと思います。そんなときにこんな答えを参照して下さい。淡路島(約592km²)と同じぐらい。琵琶湖(約670km²)や東京都23区(約621km²)にすっぽり入る大きさ。サイパン島(約122km²)の4.5倍。バリ島(約5,633km²)の約1/10、オアフ島(約1,600km²)の約1/3の大きさ。相手に合わせて色々答えてみて下さい。

日本人学校体育館建設プロジェクト

体育館建設基金合計額

(4月30日現在) \$ 203,533.72

～内訳～

(3月31日時点) \$ 203,333.52

利息 \$ 12.17

追加募金 \$ 188.03

総額 \$ 203,533.72



2009年度新理事さんから一言!!



日本人会会長 櫻井 孝治

皆さま こんにちは。2008年度に引き続き日本人会理事のお仕事をさせていただきます。今期は新たに8名の新規理事・監事を迎え、新たな気持ちで新年度行事に挑みたいと思っております。日本人会の目的は会則にありますとおり、「会員相互の親睦、知識の涵養、福祉の増進及び日本・グアム親善ならびに地域社会への貢献をはかる」ことであり、今年も活動を一般会員の皆さまにさらにわかりやすく展開できますよう工夫してまいります。昨今の周辺経済環境が厳しい中、グアムの日系企業は特にがんばっておられます。今後も日本人会のメンバーを中心に互いに協力し助け合っグアム経済を支えていくと共に地域ローカルの方々とも仲良く交流し、グアム全体の社会に少しでも貢献していきたい所存です。我々の活動はすべて「手弁当」ではありますが、活動におけるダイナミズム、目的達成時の充実感をまた皆さんと一緒に味わいたく、がんばります。今年も日本人会への暖かいご支援・ご協力を宜しくお願い申し上げます。



副会長 文化部長 鳥越 保秀



日本人会会員の皆様、こんにちは。スタートツアーでお馴染みのクローゼンバーグ・エンタープライズの鳥越保秀です。この度日本人会理事に選出され、文化部長兼副会長職を拝命いたしました。身に余る重責に気が引き締まる思いです。グアムには旅行会社の駐在員として1991年から6年間、社員数20数名の現地法人でしたが、日本人会には公私共に大変お世話になりました。その後転勤命令と共に日本へ帰国いたし、3年間のリハビリにもかかわらず、もはや日本の社会に馴染めず、会社第一、減私奉公を旨とするサラリーマンとしての社会復帰叶わず、2000年に現職に転職し今に至ります。学生時代には専ら運動部に席をおき、見てのとおり文化には全く縁が無く、造詣も持ち合わせておりませんが、理事の皆様にご協力をいただきながら、会長を補佐し日本人会の発展に微力ながら尽くしたいと思っております。会員の皆様にはご支援ご鞭撻のほど、よろしくお願いたします。

文化部副部長 庄子 直喜



2009年度文化部副部長を拝命いたしました庄子直喜と申します。グアムで生まれ、帰国してからもうすぐ5年になります。帰国後は、何かの形で地域社会に貢献したいという思いが頭頭にあり、今回このような機会を頂きましたこと非常に嬉しく思います。微力ながら日本人会の益々の発展のため、貢献できるよう、努力して参ります。一年生理事としてまだまだ駆け出しではありますが、皆様のご指導とご鞭撻の程宜しくお願致します。

文化部 筒井 英利子

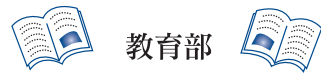


こんにちは。文化部担当2期目の筒井英利子です。文化部の行事で、1期目は私にとって、初めてのリレフォーライブ、初めてのハロウィーン・パレード&パーティー、初めてのアート&クラフト・フェア、初めてのWomen's Art Showでしたが、周りの皆様、会員の皆様に助けていただきながら、何とか1年やることができました。良い経験ができたと思います。どうもありがとうございました。今年度は新部長、新メンバーたちと一緒に、さらに工夫をしながら行事を盛り上げていきたいと思っておりますので、どうぞ宜しくお願いいたします。

文化部 仲間 英子



今年度文化部の理事という大役を仰せつかりました仲間英子と申します。残学非才の身ではありますが、役務を果たすよう努力致すつもりでございます。なにとぞ、皆さんのご指導ご協力をお願い致します。グアムに移り住んで早や14年目となりましたグアムに来る以前は20年間ヨーロッパとアメリカを3年ごとに往復してました。それまでは日本語を話す機会がほとんどなかったのが日本語で話せる喜びと、思う存分日本食が食べられる喜びは格別なものであります。やはり日本人は日本の文化を切り離して生きるのには困難な事なんだと痛感した次第です。その大切な日本の文化を現状を維持しながら、文化部というサークルの中でいかにより発展させ、地域との交流、もしくは国際的な交流を深めていくかという大きな課題を鳥越部長の下、会員の皆様のご支援、ご鞭撻を仰ぎながら役務に傾注していく所存でございます。どうぞよろしくお願致します。最後になりましたが、私の趣味は読書、園芸、沖縄三線です。週一回沖縄三線クラスを開いています。



教育部

教育部長 大塚 久則



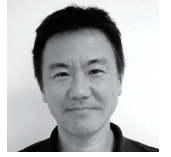
昨年度は理事初年度で教育部にアサインされましたが、これまでの経緯もわからず、関係者の皆様に助けていただきながら学校経営に携わらせていただきました。各ご家庭の学校(教育)に対する期待は年々多様化してきているようで、様々なご意見・ご希望を頂戴しております。グアムは学校教育環境としては決して恵まれてはおりません。日本や米国本土のような広範な選択肢がないわけで、その中でお子さんの進路を見据えながらの学校選定を余儀なくされます。その中でグアム日本人学校は全日制校と補習校が共存する世界でも稀な学校です。このメリットを生かしつつ、今後どのような教育カリキュラムを確立していくべきか皆様と議論を重ねてより実態にあった効果的な学校経営・運営ができればと考えております。それには、学校・PTA・理事会など関係者の相互理解と協力が必要です。本年も教育部長を務めさせていただきますが何卒ご理解・ご協力をお願いいたします。

教育部副部長 川野 喜代志



2008年から引き続き理事2期目を迎える事となりました。昨年同様、今期も教育部を担当させて頂く事となりました。微力ながら頑張りたいと思っております。2010年からの海兵隊の移転にともなうミラリビルドアップは、グアムの教育現場にも大きな変化をもたらす事が予想されます。これまで以上に現場の先生方や保護者の方々とも密な連絡を取り、グアム日本人学校及び補習校の更なる発展のお手伝いをしたいと思っております。また、体育館建設もいよいよ具体的な行動に移っていく一年になるかと思っております。先に挙げた教育環境の変化を勘案しつつ日本人会全体で知恵を絞り、計画を前に進められるよう頑張ります。今年一年宜しくお願いいたします。建設もいよいよ具体的な行動に移っていく一年になるかと思っております。先に挙げた教育環境の変化を勘案しつつ日本人会全体で知恵を絞り、計画を前に進められるよう頑張ります。今年一年宜しくお願いいたします。

教育部 山野井 誠



理事2期目の山野井です。今年度は教育部に配属、早速グアム日本人学校PTA役員と学校定例理事会に出席いたしました。PTA役員会では保護者の方々のチームワークとバイタリティに感銘を受け、定例理事会では学校経営に関しての各理事の真摯な取り組みを垣間見て、身が引き締まりました。関係者の皆様の努力により培われた学校の良さを守り、より良い環境を創出できるよう頑張ります。抱負ですが、グアム日本人学校創立20周年の行事を成功させることと、在沖米海兵隊のグアム移転が学校の生徒数にどのような影響を及ぼすか、学校経営や体育館建設にも関わる事項ですので注視していく所存です。よろしくお願申し上げます。



渉外広報部

副会長 渉外広報部長 岩中 守正



2009年度の副会長並びに渉外広報部長を担当することになりました。副会長として日本人会の運営がスムーズかつ迅速に進められるよう努力して参りたいと考えています。また渉外広報部長職3年目になりますので、今年度は最後の年としてこれまで経験して来たことを活かして来年以降の後任の育成と会報誌ラッテや日本人会ホームページをより有意義にご利用頂くために、その内容の改善と活性化に努めて参りたいと思っております。いずれに致しましても日本人会会員の皆様のご指導とご協力無しに達成することは出来ませんので、今年も引き続きどうか宜しくお願い致します。

渉外広報部 副部長 森澤 健二

このたび日本人会総会の決議によりまして理事に選任され、5月1日付をもって渉外広報部副部長に就任いたしました。私はアサスマコーポレーションという建設会社に勤めております。未熟者ではございますが、心を新たに精進いたしまして、皆様のお役に立つよう努力する所存でございます。なにとぞ皆様方のご指導とご支援を賜りますよう、心からお願い申し上げます。



青年部

青年部部长 寺島 光明

この度、2009年度日本人会理事会において青年部長の大役を仰せつかりましたPMTグアムコーポレーションの寺島と申します。日本人会理事を務めるのは今期で3期目となります。青年部と言えば日本人会秋祭りの主管部署ですが、今年で記念すべき第30回目を迎えるこのイベントは青年部だけの力では到底成功させることはできません。スポンサー企業の皆さま、日本人会理事の皆さまのご協力が不可欠です。是非ともご理解とご協力を引き続き宜しくお願いいたします。また今年は「秋祭り実行委員会(仮称)」を設置し、各界有識者の方のご協力もお願いする予定です。何とぞご指導、ご協力のほど重ねてよろしくお願い申し上げます。



青年部副部長 野中 尚登

青年部副部長を拝命しました野中尚登です。今年は理事2期目となりますが、昨年の経験を活かし日本人会の発展の為、努力したいと思っております。皆様のご協力とご支援を宜しくお願い致します。



青年部 奥濱 仁

今年度はもっと皆さんのお手伝いができるようにしたいと思っております。どうぞ宜しくお願いいたします。



青年部 金森 秀一

今年グアム在住11年目にして、初めて日本人会に理事として参加させて頂くこととなりましたグアムサンコーの金森です。配属は青年部ということで、皆様が楽しみにして下さっている秋祭りを担当することとなり、大役に身の引き締まる思いです。会長、理事、監事の皆様、そして会員の皆様方のお役に立つことが出来そうです、寺島部長の下、全力で頑張る所存です。何卒、宜しくお願い申し上げます。



会計部

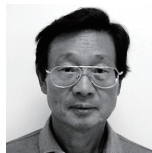
会計部部长 渡邊 昭夫

2009年度、2期目の会計部部長を拝命いたしました渡邊です。一期目はただ闇雲に突き進んできた感じが致します。事務局、監事の方々に迷惑をかけながら何とか活動をする事が出来ました。一期目の終わりに近づいてようやくその役目の重さというか役割りみたいなものが分かって来たように思います。2期目は財務状況がより厳しい環境となる事が予想される中、早い時期にやるべき事を見極め各理事の皆様のお役に立てるように会計担当として益田理事と共に頑張って生きたいと思っております。宜しくお願い申し上げます。



会計部副部長 益田 譲治

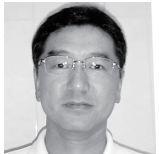
任期最後の1年、様子も解ってきたので微力ながらも頑張らねばと決意を新たにしております。会員皆様のご協力も宜しくお願い致します。



総務部

総務部部长 立花 留義

総務部部長に任命されました、Kinden Corporationの立花と申します。昨年は、総務部副部長の任命を受けた時は、私にこんな大役が務まるのだろうか心配致しましたが、実際は、部長の御指導の元、どうにか1年を終わる事ができた私でありましたが、今年は、その部長も退任し、代わって私がその部長になり本当の意味で、こんな大役が務まるのだろうか、危惧している今日この頃であります。



総務の仕事の重要性につきましては、十分理解していると思っておりますが私は、根っからのエンジニアでありますので、機械的な対応は出来ませんが、色んな変化に対応出来るかどうか心配しております。現在のGuam経済を考えますと、日本人会運営に必要な、会員の方の新規入会が求められている現状を鑑みますと、一つの失敗も許されない気持ちで一杯であります。これからも、最善の努力を致しますので、会員の皆様のご指導、御協力の程、宜しく御願い申し上げます。

総務部副部長 加藤 秀一

今年度より、日本人会理事をお引き受け致しましたアールアンドシーツアーズの加藤秀一と申します。私自身、グアム着任2年が経ちますが、前勤務地でありますグアム南西に位置するパオにおきましても日本人会の活動をしておりまして。同じ南の島ではあるものの組織の規模も違うグアムは私にとって大きく感じしており、その中で今回総務部理事の任命を受けた事に、重責を感じております。日本から離れた海外で生活する会員皆様にお役に立つような活動をと、常に心掛けていきたいと考えております。今後とも、諸先輩方を始め皆様からご指導ご鞭撻のもと、微力ながらも誠心誠意取り組んで参りたいと思っております。どうぞ宜しくお願い申し上げます。



商工部

商工部部长 菱川 靖教

昨年に引き続き、商工部部長を任命されました菱川です。昨年アメリカのリーマンブラザーズの破綻に端を発した百年に一度といわれる世界的経済危機の中で、グアムもその影響を少なからず受けております。このような厳しい環境の下ですが商工部としての活動方針である日本人会法人会員及び地域法人組織との親睦・地域貢献を図るため笹山副部長と協力しながら活動してまいりたい所存です。会員の皆様をはじめ理事の皆様のご支援ご協力を賜りたくよろしくお願い申し上げます。



商工部副部長 笹山 園美

この度2009年度の商工部副部長に任命されました、高木&アソシエイツの笹山園美と申します。1999年から2001年と3年間監事として日本人会に携わったことがあり、今回で2度目の日本人会運営への参加となります。しかし、気持ちはいつでも1年生、今回は商工部という非常にやりがいのある任務を頂戴し光栄に思っております。グアムでは、中国、韓国、フィリピンと各国様々なコミュニティがあり、日本人会として各国との交流や助け合いができる虹色(?)の架け橋となれようという精一杯の努力とする所存です。微力ではございますが、菱川部長をサポートし、会員の皆様方のお役に立つことができますよう頑張ります。一年間宜しくお願い申し上げます。



監事

監事 菅原 文憲

アーンストアンドヤング会計事務所の菅原文憲と申します。昨年6月に、北国仙台より赴任して参りました。暑さと日々の生活に慣れるのが精一杯で、あっという間に一年が過ぎてしまいました。最近やっとなわりが見渡せるようになってきたところです。気が付けば、グアムとは関係ありませんが、楽天もバリーグ首位(今のところ)で、うれしい限りです。さて、この度日本人会監事をさせて頂いたことになりました。監事は地味な仕事ですが、大好きなグアムに貢献できるよう、縁の下の力持ちとなって頑張る所存です。初めての偉大役ですので、力武監事、会計部長・副部長はじめ皆様のご指導よろしくお願い申し上げます。



監事 力武 嘉慧

ファーストハワイアンバンクの力武嘉慧と申します。今年で日本人会監事三期目となりました。今年は菅原監事とともに担当業務を一生懸命取り組んでまいりたいと思っております。何卒ご協力とご支援のほど宜しくお願いいたします。



第2回定例理事会議事録(未承認)

日時 2008年5月21日 13:00 ~
 場所 ITCビル2階 コミュニティールーム「ラッテ」
 出席者 (理事)18名 (監事)2名 (傍聴)1名 欠席 2名
 議題

- I. 前回議事録承認 櫻井会長
 異議なく承認された。おつて傍聴の清水首席領事が紹介された。
- II. 守秘義務について 立花総務部長
- III. 各部報告
1. 教育部 大塚部長
 グラム日本人学校理事会定款についての説明があり、第7条が承認された旨報告があった。
2. 文化部 鳥越部長
 2009年度年次計画の発表があった。
3. 商工部 菱川部長
 2009年度年次計画について、今年度はChines Chambers of Commerceとの関わりを持って行きたい。
4. 渉外広報部 岩中部長
- (1) ラッテ6月号を6月10日頃に発行予定
 (2) ラッテ7月号編集会議を5月22日に開催
 (3) グラム日本人会主催 新潟観光に関して
 行程予定案
 7月25日(土) C0917便 グラム→新潟
 新潟市内観光(水と土の芸術祭)新潟泊
 7月26日(日) 新潟市→柏崎市(1時間半移動)
 ぎおん柏崎まつり「海の大花火大会」柏崎泊
 7月27日(月) 柏崎市→十日町市(1時間移動)
 へぎそば・十日町ちぢみ(着物) 十日町温泉
 7月28日(火) 早朝十日町→新潟市(2時間移動)
 C0918便 新潟→グラム
 予算: 航空運賃別手配として、1人4~5万で調整。
 含まれるもの(宿泊費用、移動費)
 第一次応募締め切り: 出発の1ヶ月前の6月25日木曜日
 【参考資料】
 水と土の芸術祭
<http://www.city.niigata.jp/info/promo/jigyougaiyou/geijutsusai/index.html>
 柏崎花火 <http://www.e-cotte.com/hanabi/>
 十日町観光協会 <http://www.tokamachishikankou.jp/>
- (4) 十日町市と新潟市より、新潟観光PRを目的としたグラム表敬訪問が下記の日程で予定されている。十日町観光協会・ミス十日町、グラム訪問5/30(土)~6/2(火)。新潟観光コンベンション協会・新潟ポータルイン、グラム訪問7/4(土)~7/7(火)
5. 青年部 寺島部長
- (1) 青年部ミーティングを開催
 5月19日、PMT会議室にて開催。予算案、年間行動計画、各理事の担務について協議
- (2) おはようウォーキング&クリーンアップ日程決定
 日時: 6月28日(日) 朝6時
 場所: イバオ公園集合/出発
 経路: イバオ公園からピーチ沿いをアウトリガーまで、ホテルロード沿いをイバオ公園まで。参加目標: 100名
 その他: TGIフライデーズさんから軽い朝食、NIPPPOコーポレーションさんから軍手をご用意いただく。

- (3) 第30回日本人会秋祭り日程決定
 日時: 11月28日(土)午後3時(予定)、場所: イバオ公園(予定)、内容: 参加者が楽しく参加しやすい環境を整備し、多くの来場者の方々に喜んで頂けるお祭りを実現するという理念は従来と変わらず。秋祭り実行委員会の設置、アガニアソングフェスティバルとの共同開催については、現在確認中。
- (4) 秋祭りの予算についての説明と展望 立花部長
6. 総務部
- (1) 守秘義務についての説明を行った。
- (2) 日本人会メールアドレスが変更となった。新しいアドレスは、jpcclub@teleguam.net。新ライン設置に際し、PMT下山さんにサポートを頂いた。また、ライブラリー用コンピュータのハードディスクが壊れ、復旧するにあたり、オーシャンジェットクラブ、池端さんにご協力を頂いた。お二方にはお礼状をお送りした。
- (3) グループ健康保険加入者 45名(前月比2名減)
- (4) 脱会法人会員 PRIME COLOR、SANKO BUSSAN(GUAM)CO., LTD, 以上2社
- (5) 新規加入法人 MTO INC. スキューバ・ダイビング・サービス
- (6) 寄付
 個人会員の筒井久子さんから60ドルの寄付金を頂いた。GUAM TV PRODUCTONSさんより、日本人会所蔵の太鼓貸し出しにつき、100ドルの寄付金を頂いた。ISLAND MEDIAさんより、ライブラリー用本棚の寄付を頂いた。それぞれにお礼状をお送りした。
- (7) 5月4日に前期引継ぎを兼ね、総務部と事務局にてのミーティングを行った。
- (8) 現在会員への会費納入のお願い、会員名簿の編纂を行っている。名簿については早めの会員配布を実施できるよう努力する所存である。
- (9) 理事会内のメールのやり取りについては、スムーズな運営、相互の意思疎通を図る上でも個別対応でなく、該当部署(理事、監事)、事務局をCCとしていただきたい。
- (10) 事務局奥の会議室をサークル活動に使用する場合、それぞれのサークルへ当番制での清掃のお願いをした。会員の皆さんの為のスペースです。気持ちよく使っていただく上でも、タイムテーブルに合わせてのご協力を頂きますようお願い申し上げます。
- (11) 事務局就業時間終了後のサークル活動については、事務局併設の活動スペースの問題、事務局員の就業規則、その他の諸事情に則り現状としては実施が困難である。時間外活動については、それぞれのサークルにてのスペース確保をお願いするものです。
7. 会計部 渡邊部長
- | 4月末締会計報告 | 会費納入状況 |
|----------|----------|
| 4月 | 累計 |
| 法人 1社 | \$ 130 |
| 個人 42名 | \$ 1,600 |
| 準会員 1名 | \$ 20 |
| 合計 | \$ 1,750 |
- IV. 2009年度年次計画・予算について 渡辺会計部長
 各部からの年次報告が提出された。詳細決定、承認については次回理事会にて。
- V. 総領事館より 清水首席領事
 新型インフルエンザについての説明があった。弱毒性のものではあるが、社会的影響も大きく、今後も日本サイドとの連絡を密にしてゆく所存です。
- VI. その他
 次回理事会は、6月18日(木)午後1時より開催予定。
 書記 立花 留義

今年は衆議院選挙の年です。在外選挙人名簿への登録はお済みでしょうか?

【広告】

平成18年6月の公職選挙法の一部改正により、海外在住の皆様が、従来からの比例代表選挙に加え、衆議院議員小選挙区選挙、参議院議員選挙区選挙、補欠選挙及び再選挙への投票ができるよう在外選挙の対象が拡大されました。

但し、実際に海外で投票を行って頂く為には予め、在外選挙人名簿へ登録し、在外選挙人証を取得することがこれまでどおり必要ですので、登録を希望される方は、下記をご参照のうえ、当館窓口へお越し頂くようお願い申し上げます。

1. 在外選挙人名簿の登録資格
- (1) 年齢満20歳以上
- (2) 日本国籍を有する方(重国籍者も登録資格がありますが、日本国籍を失った方は対象になりません。)
- (3) 当館管轄区域内(Guam島、北マリアナ諸島)に引き続き3ヶ月以上住所を有する方

2. 必要書類

- (1) 本人確認の為の書類
 原則として有効な旅券を提示して頂きます。
 ※但し、滞在許可の更新等で旅券を政府機関に預けている等の理由で旅券を当お持ちでない場合は、自動車運転免許証、グラムID、グリーンカード等を提示して頂きます。
- (2) 当館管轄区域内に引き続き3ヶ月以上住所を有することを証明する書類(但し、在留届を提出済みの方は不要)

3. 申請に伴う注意事項

- (1) 申請者は、本人又は同居家族(在留届の氏名欄及び同居家族の欄に記載されている方)に限ります。※詳細はお問い合わせ下さい。
- (2) 転出届が未提出の方は、市町村役場での申請を行って下さい。
- (3) 在外選挙人証の交付まで、概ね2ヶ月程度が見込まれています。

【お問い合わせ】

在ハガツニャ日本国総領事館(領事班)
 電話: 646-1290 FAX: 646-1490 メール: infocgj@ite.net

日本人学校フリーマーケット開催のお知らせ

7月11日、マンギラオに人だかりができる日。先生が警備員、お母さんが売り子になる日。そう、毎年恒例“グアム日本人学校のフリーマーケット”の開催です。

昨年は日本人会会員の皆様から、それはたくさんの物品寄付をいただき、売上金が目標額を大幅に上回りました。収益金はPTA活動費、体育館建設募金、体育館建設準備金、教育活動支援金に充てさせていただきました。心より感謝申し上げます。今年もこの大きなイベントが成功いたしますように、皆様のご協力をお願いいたします。是非この時期にお宅を見渡してみてください。ご不用になった日用品、キッチン用品、雑貨、衣類、電化製品、小型家具などございませんか。また、ローカルの皆さんは、日本の小物や置物を好まれると聞きます。是非ともご寄付いただけますようお願い申し上げます。

開催日、物品回収日は以下の通りとなっております。

開催日：7月11日（土）AM8:00～10:00

開催場所：グアム日本人学校

物品回収日：7月6日から10日まで

回収場所：日本人学校プレイルーム

お問い合わせは734-8024、日本人学校（岩嶋）までお願いいたします。

おはようウォーキング&クリーンアップ開催のお知らせ

毎年恒例になって参りました、「おはようウォーキング&クリーンアップ」を今年も以下の日程で開催いたします。「美しいグアムをいつまでも美しいままに！」を合言葉に、いつもより少しだけ早起きをして、みんなでタモンビーチをお散歩&お掃除しませんか？皆さまのご参加をお待ちしております。

記

日時：6月28日（日）朝6時集合（終了まで約2時間）

場所：イパオビーチ公園集合・解散

持参品：軍手・ゴミ袋はこちらでご用意します。

※軍手はNIPPOコーポレーションさんよりご提供頂きます。

その他：軽装でご参加ください。

尚、ドリンクと、清掃後にT. G. I. Friday's (WATAMI U. S. A. GUAM)のご厚意により、簡単な朝食をご用意しております。

青年部長 寺島光明

+++ 心に残った旅の思い出 +++

超一流のホテルやレストランは値段も超一流なだけに印象に残るのは当たり前。でも旅先で受けた親切やおもてなし、異国ならではの珍しいアイデア、心打つ光景、人や動物、生物との触れ合いなどがいつまでも忘れられない思い出を作ってくれるものです。あなたにとってのそんな思い出は？

グアムーバリ島線が初めて就航した年にバリへ旅をした。予約してあったホテルには予約が入っておらず、あちこちホテルを探し回った末、バリムード満点のコテージスタイルのホテルに宿をとった。お湯とエアコンがある部屋はわずか2部屋だけで、それでも一泊が\$25位であったと記憶している。朝目が覚めると体が痒く、赤く腫れている。苦情を申し立てると、バリ人のオーナーが裏にある自宅に案内してくれ、天井にシロアリが巣くっていたようで申し訳ないと、軟膏をつけ手当てをし、茶菓を提供してくれた。英語が通じ、バリ人の生活、政情、食べ物の話などに花を咲かせた。コテージのパティオの天井に下げられたアンティークランプが気に入り、デンパサールの街の電気屋まで足を伸ばし、買い求めてきた。今も我が家のポーチの照明として使われ、時に触れバリの思い出している。

S.W.

サマーキャンプ情報

ウエスティン キッズ サマーキャンプ

開催期間：6月1日～8月21日

時間：9:00～18:00

対象年齢：6歳～12歳

料金：1週間（165ドル）

場所：ウエスティン リゾート グアム内

お問い合わせ：ハーモニーキッズ ☎ 649-4467

“Let's Splish Splash Together Under the Sun!”を2009年度のテーマとして開催されるこのキャンプは水泳、工作、お料理など有意義な楽しい時間が過ごせます。

グアム台気会

今年は3箇所です。

【バリガダ・ハイツ道場】

開催期間：セッション① 6月1日（月）～ 6月26日（金）

セッション② 7月6日（月）～ 7月31日（金）

時間：10:00～11:30

費用：70ドル（各セッション）

対象年齢：6歳以上

お問い合わせ：☎ 688-1390 David Evans

☎ 689-5887 Mutsuko Minegishi

【アガット道場】

開催期間：セッション① 6月1日（月）～ 6月26日（金）

セッション② 7月6日（月）～ 7月31日（金）

時間：10:00～11:30

費用：40ドル（各セッション）

年齢：6歳以上

お問い合わせ：☎ 482-5296 Ramon Quinene

☎ 689-5887 Mutsuko Minegishi

【メリッソ道場】

開催期間：6月1日（月）～ 6月26日（金）

時間：8:00～9:30

費用：30ドル

年齢：6歳以上

お問い合わせ：☎ 482-5296 Ramon Quinene

☎ 689-5887 Mutsuko Minegishi

合気道は、日本の古来の武道を取り入れた心身鍛錬の方法です。競技をして勝敗を決めるのではなく、お互いを大切にしたい、一人一人の可能性を最大限に伸ばしていく為の修行です。和気藹々とした道場の雰囲気の中で、年齢性別を問わず、皆が楽しめる武道です。

グアム大学(UOG)アドベンチャー・スポーツ キャンプ

開催期間：①6月8日～19日 ②6月22日～7月3日

③7月6日～17日 ④7月20日～30日

対象年齢：5歳～15歳（クラスにより対象年齢が異なります）

時間：8:00～17:00

場所：UOG フィールド・ハウス

費用：200ドル(2週間のキャンプ毎)

お問い合わせ：☎ 735-2863 (UOGフィールド・ハウス)

Eメール：uogrecstaff@yahoo.com

年齢別に分かれていろいろなスポーツ、ゲームを楽しめます。2週間毎に登録できるので、予定にあわせて参加できます。

Under Water World

開催期間：①6月22日～26日 ②6月29日～7月3日

③7月6日～10日 ④7月13日～17日

⑤7月27日～31日

対象年齢：5歳～10歳

時間：8:00～14:00

場所：Under Water World

費用：175ドル(ランチ代込み)

お問い合わせ：☎ 649-9191 (Under Water World) ☎ 483-9191

Eメール：Tammyjo@aquariumteam.com

自然保護を学んだり、海水生物に触ったりビーチパーティもあり水族館員と一緒に楽しみましょう。

誰もが心に持つ「ふるさと」。今回はカマチョゆりさんにお話をお伺いいたしました。

Q:ふるさとはどこですか？

A:兵庫県姫路市です。国宝に指定されている姫路城のある城下町です。

Q:思い出される、ふるさとの味というのがありますか？

A:今はちょうど『いかなごのくぎ煮』のシーズンです。いかなごの稚魚を甘辛く炊いたもので、炊きたてのご飯によくあいます。3月初旬に「兵庫県瀬戸内のいかなご漁が解禁」というニュースを聞き、懐かしく思い出しました。きっと今ごろは、魚屋はもちろん、スーパーにも『いかなごコーナー』ができて、長い行列になっているはず。

『いかなごのくぎ煮』は各家庭によって少しずつ味が違いますが、私にはお母さんの味が一番！毎年大量に作り、冷凍保存し、単身赴任をしていた父親、味が暮らしをしていた私にも送ってきてくれた、ふるさとの味です。



Q:印象に残っている光景（景色、幼い頃遊んだスポットなど）があればどうぞ。

A:家の前を流れる夢前川です。春の桜並木は本当にきれいです。夏には犬を泳がせたり、上流に鮎狩りに行ったり。楽しい思い出です。

Q:ふるさとをイメージすると湧き上がってくるBGMがありますか？

A:BGMではないのですが、姫路は秋祭りの盛んな地域です。「よ～いやさ～わっしょい」という、神輿を引くかけ声が懐かしいです。

Q:今現在のふるさとは、どうなっていますか？時々帰られる事もありますか？

A:グアムに来てちょうど1年が経ちました。このたった1年の間に、姫路駅周辺の再開発がすすみ、新しいショッピングセンターができたそうです。私の知っている姫路の街が変わっていくのは少し寂しいですね。

Q:ふるさとに寄せる思いをお聞かせください。

A:グアムに来るまで『ふるさと』について、考えたこともありませんでした。遠く離れて、今、初めて『ふるさと』を感じ、その魅力を再確認しています。どんなに街が変わっても、ふるさとの自然、文化、味は変わってほしくないですね。

「今月の顔」 熱田 美幸さん Vol.70

－いつでも夢を－

「今月の顔」シリーズも、ありがたい事に今回で栄えある70回目を迎えました。多くの会員の皆様のご協力のもと、ここまで来ました事に編集委員一同心より感謝しております。さてこの南の島でも、働くお母さん方はきっと大勢いらっしゃるでしょう。その中の代表として、今回は熱田美幸さんにインタビューさせていただきました。

Q:ご出身はどちらでしょう？また幼少時代の思い出はありますか？

A:生まれも育ちも東京です。幼稚園時代の3年間のみ名古屋で過ごしました幼少時代から活発な女の子で、良く3歳離れた弟を連れては公園で遊んだり、先生ごっこなどしていました。

Q:お転婆さん(?)だったのですか。

A:はい。小学校時代は水泳、バスケットボール、中学ではバスケットボール、高校では硬式テニス、そして大学時代はチアリーダーをしていました。

Q:簡単な家族構成を教えてくださいませんか？

A:友達のようにライバルであり、よき理解者である主人とそんな主人の顔にそっくりな2人の息子がいます。

Q:グアムにはいつ来られましたか？またその時の苦労談はありますか？

A:2007年3月に来ました。今回が私たち家族にとって初めての海外生活になります。来て2日目には車の運転を、3日目にはSocial security number取得の為英語に初挑戦ととにかくすべてが初めてのことだらけでした。英語が話せない私にとってはボディークランゲージに頼るしかなく、とにかく挑戦するのみでした。また息子たちの入学手続きなど必要に迫られ必死でした。

Q:現在の生活の様子をお聞かせください。

A:グアム生活半年を迎え環境に慣れ始めたころ、与えられたこの環境の中で何か出来ないかと、以前日本でしていた教員の道へ復帰出来たらという夢の様な思いから、手探りで教員免許を取得するまでに至りました。このような生活は来た当初はとても想像できるものではありませんでしたが、何でもやってみないとわからない！という精神で心配は勿論ありましたが何とか現在に至っています。そして昨年2008年8月からPublic schoolでPE teacher(体育教員)として働いています。

Q:グアムと日本の授業の違いはあるんでしょうか？

A:日本の中学校とは違い体育着などはなく、私服で体育をしています。体育の後は必ずシャワーを浴びることが基本的に義務付けられているので更衣室にはシャワーがついています。またここグアムでは毎日体育があるんです。日本の中学校は週に3回が基本だと思いますが・・・。

Q:仕事を始められて感じる事は何かですか？

A:今に至るこの1年余りの間、本当に生徒たちに助けられ、何よりも主人の強い支えと理解、息子たちの笑顔に救われたと実感しています。更に職場の同僚も快く私の英語に耳を傾け支えてくれました。グアムの子供たちも日本の子供たちも基本的に何も変わらず、子供本来の持つ素直な気持ちと柔軟性・将来への希望は世界共通だと感じています。仕事ではまだまだ足りないものばかりで日々勉強ですが、週末家族と過ごし沢山のパワーを貰い家と仕事をしながら生活しています。私を含め、家族皆このグアムが大好きです。

Q:好きな言葉、また生活のモットーとしている事はありますか？

A:好きな言葉は「なせば成る、何事も」。やってみる前から駄目だとあきらめるのではなく、何事もまずはやってみて駄目ならまた挑戦し、困難であれば少しずつ前へと進んでみるというのが私流の生活の楽しみ方です。妻だから、母だから、海外だからと言ってあきらめず、何か少し前を向いて挑戦してみると新たな自分も発見出来、更に楽しさも増すと思います。今の私の生活はむしろ主人や子供たち、海外に住んでいるからこそ出来ることだと感謝しています。



きらきら輝く瞳が魅力的な美幸さん。週末はプールや、ビーチ、テニスやゴルフなどアクティブに過ごします。今熱中しているのは息子さんと共に参加する5Kとか。Tシャツをコレクションして楽しんでいるそうです。これからも夢に向かって、妻として母として、また社会人としてフルコースの人生を力一杯走り続けて下さい。

インタビュー：芳賀 悦子



グアム生活の知識



< 予防接種の豆知識 >

日本から赴任され、お子さんが現地校に進学される場合、アメリカで決められている一定の予防接種が完了していることを求められることが多いです。日本の予防接種がすべて終わっているからと安心してはいけません。アメリカの基準の回数に達していなかったり、日本ではなじみのないものなどもありますのでご注意ください。**CDC**(アメリカの疾病予防管理センター)の勧める予防接種のスケジュールを簡単に記しておきます。(詳しくは、**CDC**のウェブサイトwww.cdc.gov/vaccines/をご覧くださいか、最初の予防接種を受けた時にくれるイエローカードの記載を参照してください。)

HepB (B型肝炎)

1回目：生後すぐ、2回目：生後1~2か月、3回目：生後6~18か月

RV (ロタウイルス)

1回目：生後2か月、2回目：生後4か月、3回目：生後6か月

DTaP (破傷風・ジフテリア・百日咳)

1回目：生後2か月、2回目：生後4か月、3回目：生後6か月、4回目：生後15~18か月、プラス、**Tdap**を11~12歳の間に1回

Hib (b型インフルエンザ桿菌) インフルエンザの名前が付いていてもこれは菌の名前であって一般に言うインフルエンザ (**Flu**) とは別のものです。

1回目：生後2か月、2回目：生後4か月、3回目：生後6か月、4回目：生後15~18か月

PCV (肺炎連鎖球菌)

1回目：生後2か月、2回目：生後4か月、3回目：生後6か月、4回目：生後12~15か月

IPV (ポリオ)

1回目：生後2か月、2回目：生後4か月、3回目：生後6~18か月、4回目：4~6歳

MMR (はしか・おたふくかぜ・風疹)

1回目：生後12~15か月、2回目：4~6歳

Varicella (水ぼうそう) 俗にいう Chicken Pox

1回目：生後12~15か月、2回目：4~6歳

HepA (A型肝炎)

生後12~23ヶ月の間に2回受ける

HPV (ヒト乳頭ウイルス)

女子のみ、11~12歳の間に3回受ける

MCV (髄膜炎菌)

11~12歳に1回。それを受けていなければ13~18歳の間に受ける。大学の寮に入る場合、まだ接種を受けていない人は受ける。

Influenza (インフルエンザ)

生後6か月以降18歳まで毎年。その他、大体1年おきに**Tb Skin Test**(ツベルクリン反応)の結果を求められます。アメリカでは**BCG**を接種する習慣がないので、日本で**BCG**を受けて陽転している場合には医師にその旨を伝えておきましょう。

繰り返しますが、最新の詳しい情報は**CDC**のウェブサイト www.cdc.gov/vaccines/ でご確認くださいようお願いいたします。

会員の皆様へお願い

会員様の中でメールアドレスを登録なされていて、最近メールアドレスの変更をなされた方は、事務局まで(jclub@teleguam.net)お知らせください。

『 養いましょう。甦る力 』

トリートメント・メニュー

30分、45分、60分

- ・全身指圧
- ・足裏ツボ指圧
- ・ロミロミ(オイルと指圧のコンビネーション)

* サウナ・ジャグジーをご利用のお客様は水着をご持参ください。
お問い合わせ、ご予約は 646-2525
営業時間：午後2:00~深夜12:00



MASA SHIATSU
Sauna & Spa

Since 1975

オンワード・ビーチ・リゾート 3階



英語のジョークを学ぼう

こんな英語のジョークなら、英語がそれほど得意でなくても笑えるでしょう。笑えなかったら翻訳をご参照ください。

TEACHER: Maria, go to the map and find "North America".

MARIA: Here it is.

TEACHER: Correct. Now class, who discovered America?

CLASS: Maria.

先生：マリア、この地図で北アメリカはどこにありますか？

マリア：ここです。

先生：よろしい。

それでは皆さん、アメリカを発見したのはだれですか？

生徒達：マリアです。

TEACHER: Winnie, name one important thing we have today that we didn't have ten years ago.

WINNIE: Me!

先生：ウィニー、10年前には無かったけれど、今はある大切なものは何ですか？

ウィニー：私です。

事務局便り

日本人会事務局の公式ホームページ

<http://www.jcguam.org/>

e-mail アドレスは

jclub@teleguam.net

に変わりました。



編集後記



この間、土曜日、初めてデデドの朝市に行ってみた。地元の人たち、観光客たちで賑わっていて、野菜、お菓子、鉢植え、果物、え？と思うような品物も売っていた。今回はおとなしくアボカド、バナナ、フィリピンのおばさんが売っていた餅(?)ココナッツのふりかけ付きなどを買いました。お買い物も楽しい朝市ですが、会話も楽しく弾むひと時でもあります。例えば買った青いバナナについておじさんは「これは2日後に全部黄色くなるよ楽しみだな〜」と言って、そのままバナナについて話が盛り上がりました。次に行く時は、気になっている蔓の束を買ってみようと思います。皆さんも早起きして行ってみませんか？

編集委員 ベントン 都美子

ピアリゾートコンドミニウム

2寝室1浴室(リノベーション済) \$1600/月より
3寝室2浴室(リノベーション済) \$2000/月より
(電気、水道、ケーブル代として\$250/月を別途お支払い頂きます。)

事務所スペース \$1000/月
2寝室2浴室(リノベーション済) \$1200/月より
3寝室2浴室(リノベーション済) \$1700/月より



短期レント(1ヶ月より)も受け付けています。
キッチン付きステューディオルーム(床全面タイル)
毎月の賃貸料(1年賃貸の場合)950~1050ドル

*お問い合わせ ☎ 646-7422 松本、山野井まで。

*詳細は <http://www.piahotels.com/rent.html> をご覧ください。

あなたのために、ご家族のために フロによる歯科治療

私達「ハファディファミリーデンタルPC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist

David Marutani, DMD
General Dentist



Phone : (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室 (ロビー階)
営業時間: 8~17時 (月・水・金・土)
9~18時 (火・木)



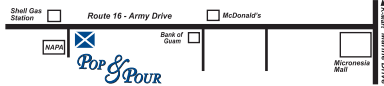
POP & POUR リキュール、ワイン専門店 ポップ & ポー

HOME OF PREMIUM WINES AND SPIRITS

6月は梅の入梅日です。入梅とは毎年6月10日~11日がその日にあたり昔
はこの日から梅雨入りしたそうです。今年は申年、『申年の梅は薬になる』と
いわれるほど梅にとって縁起の良い年だそうです。これから本格的に夏に入
る前に年々体力が落ちたなあと感じてる方、今年から梅酒を始めてみたい
かでしょうか? 毎日少しずつつゆつくり夏ばて解消しましょう!
ワイン、梅酒、日本酒どれも飲みすぎなければ良薬とされています。これをき
かけに是非お立ち寄りください。お待ちしております。

ゲームで一番種類の豊富なワインストアです。その他、ビール、リキュール、ワインアクセサリ
など多数取り揃えております。ギフト用ラッピングセットなども承っております。是非一度お立ち
寄りください。

営業時間 10時~20時(月~金)
10時~18時(日曜日)
電話 637-WINE (9463)



東京マートのおすすめ

不況、インフルエンザ、となかなか良い話を聞かない昨今ですが、皆様、いかがお過ご
でしょうか?この暗い雰囲気をお飛ばすべく6月は、毎金曜日に何かしらセールを行
います。セール前週に詳細を掲示致しますので、お立ち寄りの際にはご確認ください。

6月のセール商品

- * JFC 黒豚ソーセージ Pork Sausage REG \$ 4.99/pk =>\$3.99/pk
- * ニッスイ 焼きさけあらほぐし Salmon Flake REG \$ 6.99/pk =>\$5.99/pk

引き続き、日本のチョコレート、スナック類もお安く提供させて頂きます。
通常の火曜日、金曜日の入荷はもちろん、水曜日の福岡からの入荷も充実さ
せ、より新鮮な食材のご提供を目指しております。

今月も皆様のご来店を心よりお待ちしております。店長
東京マート 646 - 6615 月~土 10:00am ~ 8:30pm
URL: http://www.spej.co.jp/tm 日 10:00am ~ 6:30pm

TOTO ウォッシュレット

米国向け
115ボルト仕様
変圧器 不要!!



取り付けは、ドライバー1本で簡単。
その他、東陶製品、空調機などの
修理・サービスなど承ります。
お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba: DAIKIN
TEL: 646-6722/1722, Fax: 646-4878
Cell: 687-0085 (後藤) E-mail: port@kuentos.guam.net

Japanese Restaurant 嵯峨野 握り寿司 食べ放題!

5月8日(金)~、毎週金曜日は嵯峨野レ
ストランが食べ放題の日になります。
大人 \$48/子供 \$28(5歳~11歳)/幼児無料(4歳以下)
※上記の料金に10%のサービス料金が掛かります。
シェフ自ら握る寿司(ネタ10種類)、天ぷ
ら、鉄板焼、居酒屋風メニュー全て食べ
放題! 更に、アサヒビールも飲み放題!

Onward Beach Resort ご予約・お問い合わせ
TEL: (647)7777(内線4413)

日本で使える携帯電話を お持ちですか?

DOCOMO PACIFIC なら、
約15機種 が、日本向けローミング対応。

詳しくは、当社ウェブサイトへ (日本語ページも一部オープン!)
<http://www.docomopacific.com>

NTT docomo DOCOMO PACIFIC

※2009年6月1日現在。

40th ANNIVERSARY NANBO INSURANCE

P. O. Box 2980
Hagatna, Guam 96932
Tel: (671) 477-9754
FAX: (671) 477-2315

南賢インシュアランスは
おかげさまで
今年40周年を迎えました。
これからも引き続き
皆様にも安心をお届けします。

Locationfree ロケーションフリー

ロケーションフリーはSONYが自社の出張社員のために開発したもので、インターネットを通じて、リアルタイムに自宅のテレビへ情報を転送。まるで Guam に居ながら東京でテレビを見ているような... 静止画像ニュースだけだったワールドカップやゴルフも動画どころか番組そのものが見られます。もちろんNHKも!! **今回限定で残り50セット** を下記にてご奉仕させていただきます。

機器代金 ¥20,000 (代行販売・WEBサイトでのカード決済のみ)
管理料 ¥5,500 (毎月先払い・WEBサイトでのカード決済のみ)
但し、2年契約が前提となります。
設置手数料 \$60 (初回のみ)
2011年地上デジタル波対応!!
お問い合わせは SUGAYA LTD. ヒロまで 787-9892

・所在地: ITCビル2階210号室・住所: P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel: 646-8066・Fax: 646-8067・Eメール: jclub@ite.net
2009年6月 第2号 2009年6月10日 発行 発行責任者: 櫻井 孝治/編集委員長: 岩中 守正